



Типология демонстративов в древнеиранских языках

Научно-учебная группа "Типологические особенности иранских
языков"



Подходы к изучению дейксиса
и демонстративов у
индоевропейцев [Brugman
1904; Reichelt 1909;
Wackernagel 1924; Bühler 1934]

DEMONSTRATIVE PRONOUNS

Demonstrative pronouns point out a person or thing as here, there, previously mentioned, or about to be mentioned. They are used either adjectively (*hic miles, this soldier*) or substantively (*hic, this man, this one, he*). Used in the latter sense, they supply the third personal pronoun (especially *is, ea, id*). Regular first and second declension endings below are in light type.

		<i>this</i> (where I am)			<i>that</i> (yonder)			<i>this, that</i> (weak)		
SING.	Nom.	hic	haec	hoc	ille	illa	illud	is	ea	id
	Gen.	huius	huius	huius	illius	illius	illius	eius	eius	eius
	Dat.	huic	huic	huic	illi	illi	illi	eī	eī	eī
	Acc.	hunc	hanc	hoc	illum	illam	illud	eum	eam	id
	Abl.	hōc	hāc	hōc	illō	illā	illō	eō	eā	eō
PLUR.	Nom.	hī	hae	haec	illī	illae	illa	eī	eae	ea
	Gen.	hōrum	hārum	hōrum	illōrum	illārum	illōrum	eōrum	eārum	eōrum
	Dat.	hīs	hīs	hīs	illīs	illīs	illīs	eīs	eīs	eīs
	Acc.	hōs	hās	haec	iiōs	illās	illa	eōs	eās	ea
	Abl.	hīs	hīs	hīs	illīs	illīs	illīs	eīs	eīs	eīs

Iste, ista, istud (declined like *ille*) = *that* (where you are).

Idem, eundem, idem, same, is for the most part simply *is, ea, id* with the suffix *-dem* attached. Note the use of *idem* for *isdem* (nom. sing. mas.), *idem* for *iddem* (nom. and acc. sing. neut.), and that *m* changes to *n* before *d*, making *eundem, eōrundem*, etc.

"In Latin, for instance, the demonstrative is 'this/that' can only be used anaphorically, whereas *hic* 'near speaker', *iste* 'near hearer' and *ille* 'away from speaker and hearer' are primarily used with reference to entities in the surrounding situation." [Diessel 1999]

Серия и значение	Исходные н.-с. и праир. основы
I Ich-Deixis	н.-с. *i- праир. *ima-
II Du-Deixis Der-Deixis	н.-с. *t- праир. *aita-
III Jener-Deixis	н.-с. *u- праир. *aia-

haw (§263), much like Latin *is*.

ava- (§264), equivalent to Latin *ille*.

iyam and its suppletions (§265), like Latin *hic* and *is*.

aita- (§266), like Latin *hic*.



Exploring
Nanosyntax |
Edited by
Lena Baunaz,
Karen De Clercq,
Liliane Haegeman,
Eric Lander

OXFORD STUDIES IN
COMPARATIVE SYNTAX |

Немейнстримная
(какая?) типология
дейксиса [Imai 2003;
Lander, Haegeman
2018]



Table 5.2 THREE ATTESTED SPATIAL-DEICTIC READINGS (2)

	<i>Interpretation</i>	<i>Label</i>
c.	'close to S'	S-based proximal (= <i>Proximal</i>)
f.	'close to H'	H-based proximal (= <i>Medial</i>)
j.	'far from S and H'	Incl-based distal (= <i>Distal</i>)

- a. *Distance features*
 distal
 medial
 proximal
- b. *Person features*
 [1] = S
 [2] = H
 [3] = Th
 [1] + [2] = S + H

"More generally, we believe that the distance-oriented versus person-oriented distinction is a false dichotomy. One natural way to account for person-oriented deictic systems might be to bundle person-participant features with distance features." [Lander, Haegeman 2018]

Table 5.5 DIST-MED SYNCRETISM

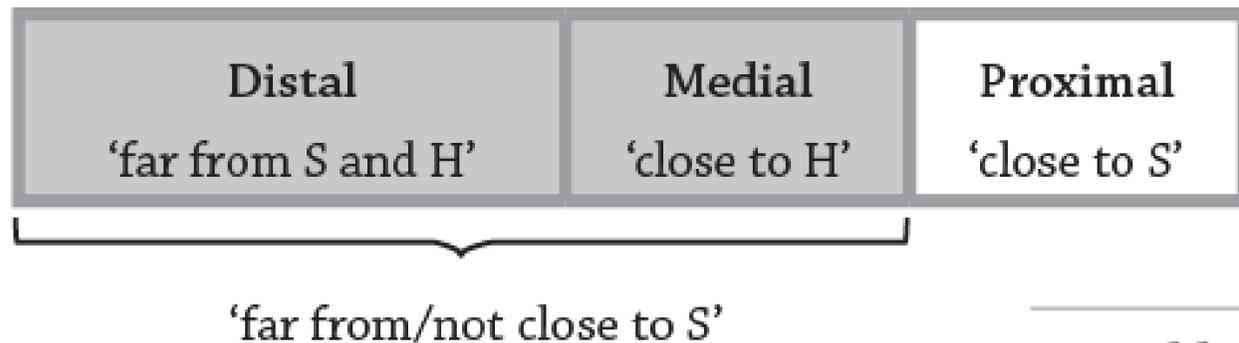


Table 5.4 MED-PROX SYNCRETISM

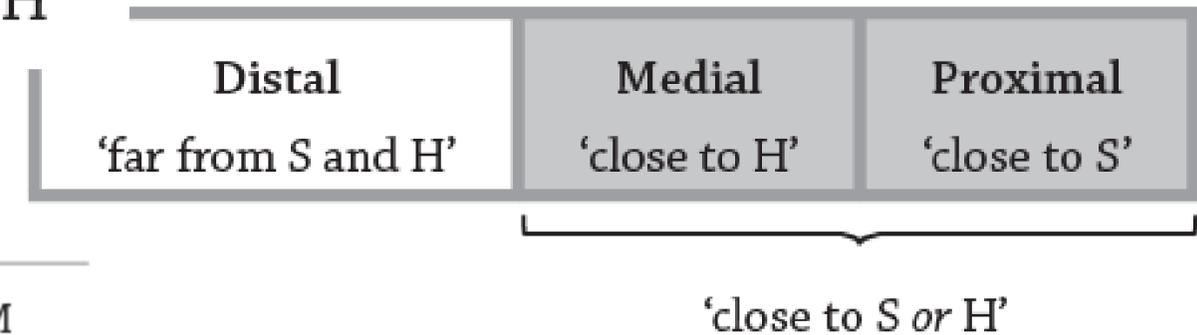
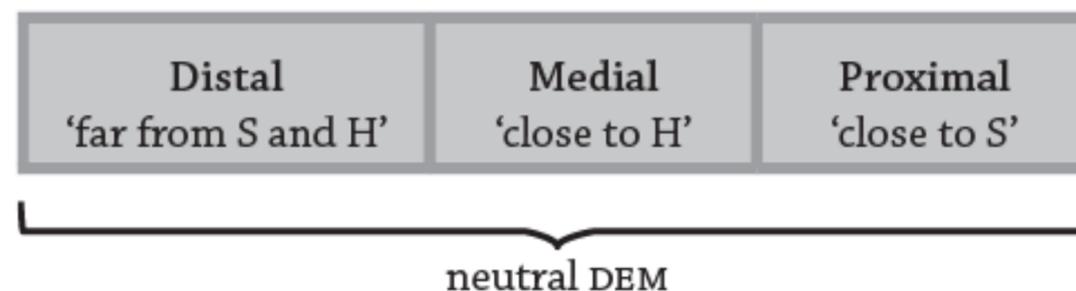
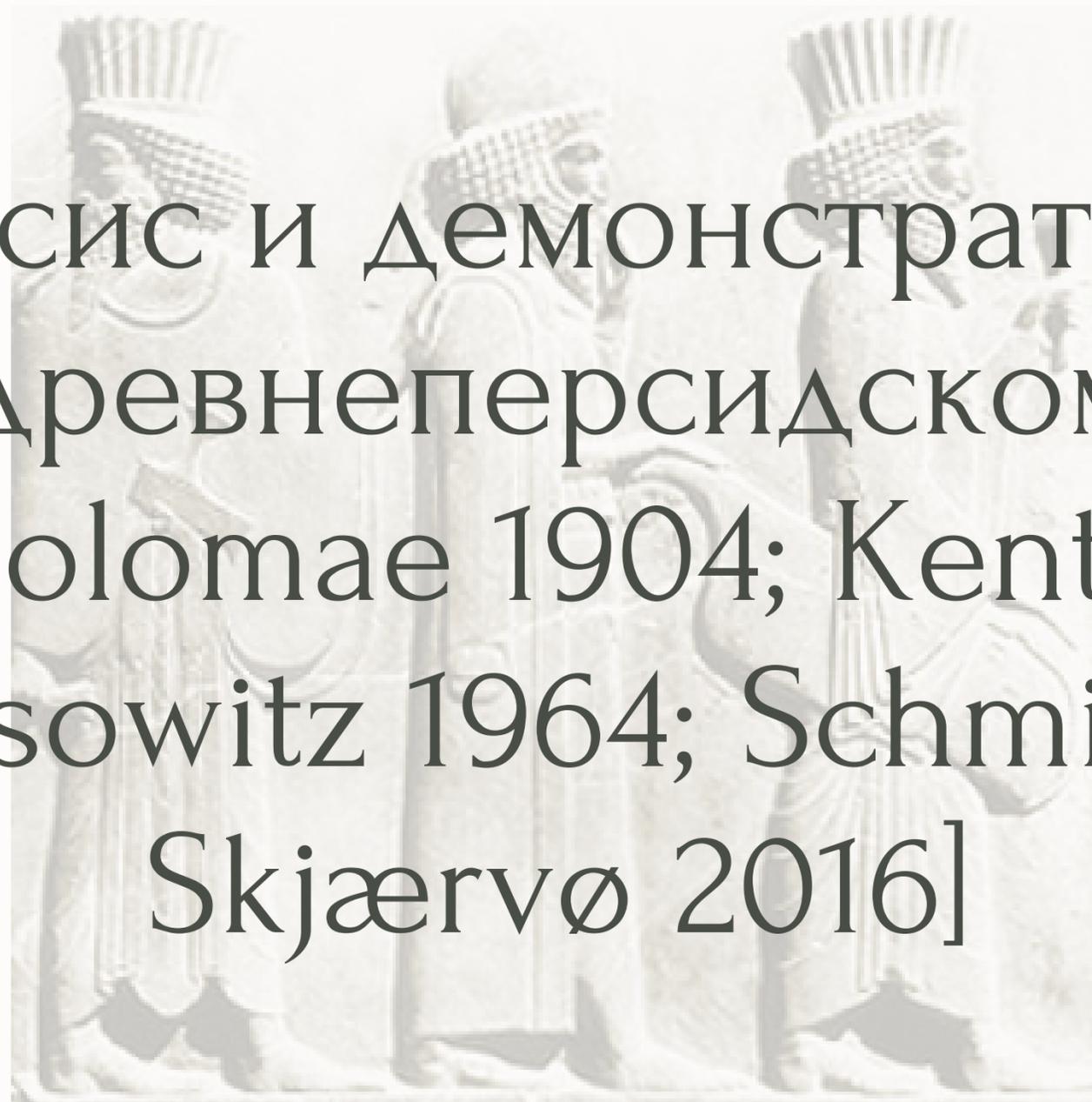


Table 5.6 DIST-MED-PROX SYNCRETISM





Дейксис и демонстративы в
древнеперсидском
— [Bartholomae 1904; Kent 1950;
Harrassowitz 1964; Schmitt 2014;
Skjærvø 2016] —



(1) aDZc 1-2



baga	vazraka	auramazdā	
бог-sg:m:nom	великий-sg:m:nom	ахурамазда-sg:m:nom	
hya	ava-m	asmān-am	
rel.sg:m:nom	d.ii:sg:m-acc	небо-sg:m:acc	
a-dā	hya	imā-m	būmi-m
aor-создавать.3sg	rel.sg:m:nom	d.i:sg:f-acc	земля-sg:f:acc
a-dā			
aor-создавать.3sg			

'Ахурамазда, великий бог, который создал то небо, который создал эту землю'.

(2) DPe 7-10

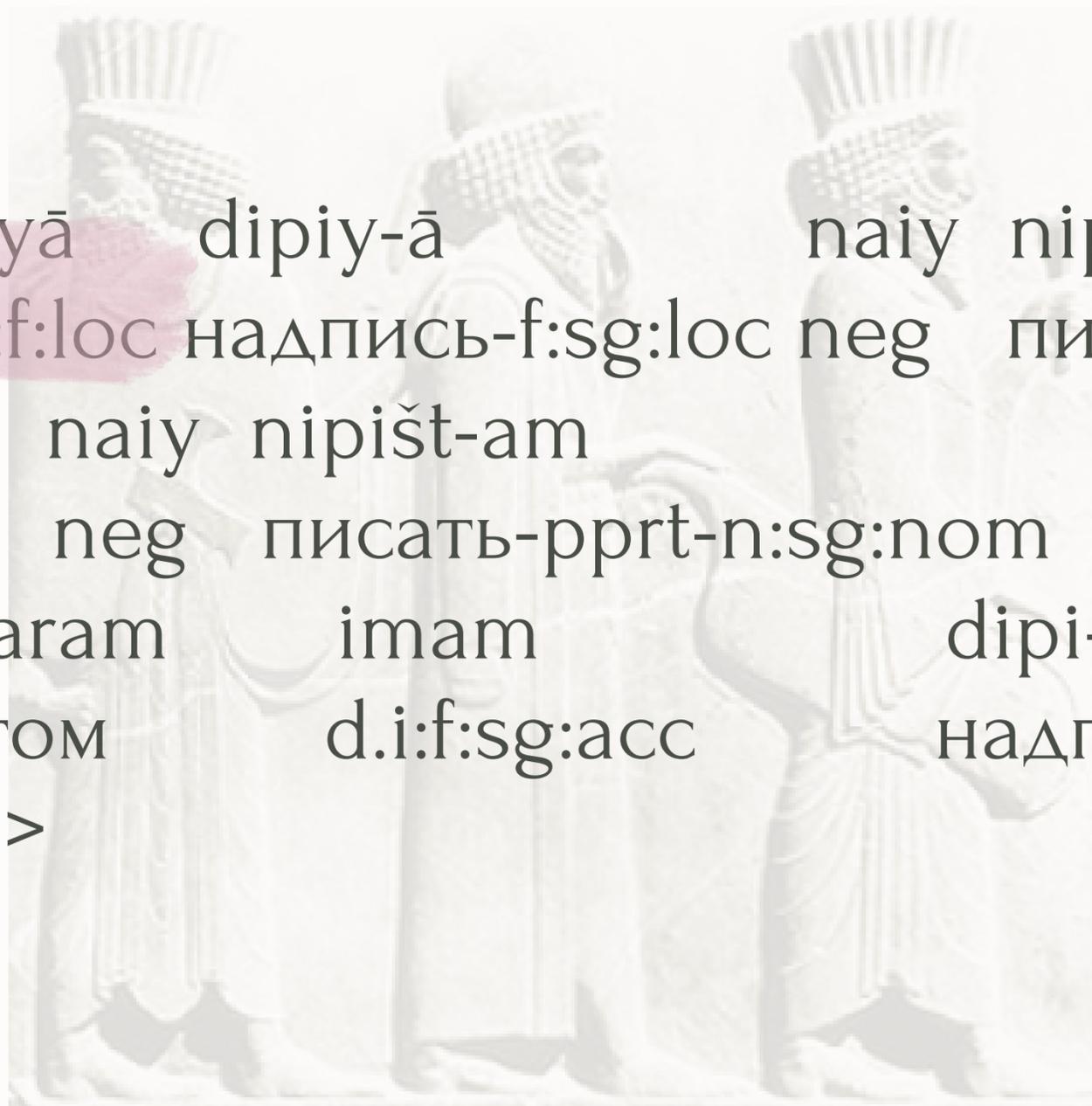


imā	dahyāva	tyā	adam
d.1:m:pl:nom	страна.pl:m:nom	rel.pl:n:acc	1sg
a-darš-iy	hadā	anā	pārs-ā
aor-обладать-1sg.mid	с	d.1:sg:m:instr	персидский-m:sg:instr
kār-ā	tyā	hacā=ma	a-tars-an
народ-m:sg:instr	rel.pl:n:acc	от=1sg	imf-испугаться-3pl.act
manā	bāji-m	a-bar-an	
1sg.dat	дань-f.sg.acc	imf-приносить-3pl.act	

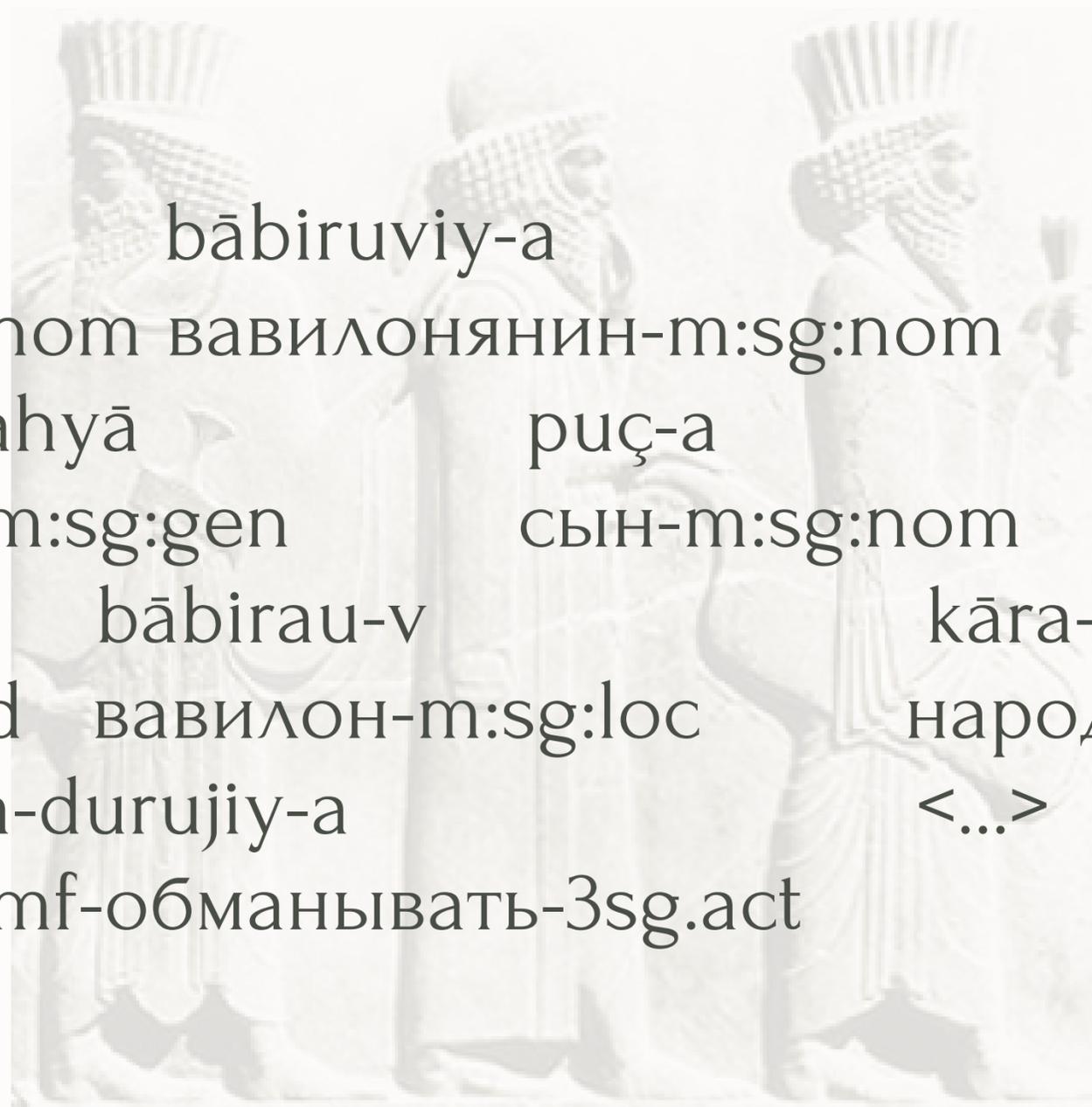
'Это страны, которые я обрёл вместе с персидским народом, которые боялись меня и платили дань'.



ava	ahyāyā	dipiy-ā	naiy	nipiš-ta-m
d.ii:sg:m:nom	d.i:sg:f:loc	надпись-f:sg:loc	neg	писать-pprt-n:sg:nom
avahya-rādiy		naiy	nipišt-am	mā-tya
d.ii:sg:m:gendat-rsn	neg	писать-pprt-n:sg:nom		neg-rel.n:sg:nom
hya	aparam	imam	dipi-m	
rel.sg:m:nom	потом	d.i:f:sg:acc	надпись- f:sg:acc	
patiparsātiy	<...>			
читать-3sg.pr				



09 'То не было написано в этой надписи; для того (затем) не было написано, чтобы, кто потом прочтёт эту надпись, <...>'



utā	1	martiy-a	bābiruviy-a	naditabair-a
conj	1	мужчина-м:sg:nom	вавилонянин-м:sg:nom	надинтабайра-м:sg:nom
nāma-∅		ainair-ahyā	ruç-a	hauv
имя-н:sg:loc		анири-м:sg:gen	сын-м:sg:nom	d.ii:m:sg:nom
ud<a>pata-tā		bābirau-v	kāra-m	
<imf>восставать-3sg.mid		вавилон-м:sg:loc	народ-м:sg:acc	
ava-θā		a-durujiy-a	<...>	
d.ii:m:sg:nom-adv		imf-обманывать-3sg.act		

'И один муж, вавилонянин по имени Надинтабайра, сын Анири; он восстал в Вавилоне; так он обманывал народ <...>'



pasāva kāra hya bābiruviy-a
после народ rel.m:sg:nom ВАВИЛОНСКИЙ-m:nom:sg
haruva abiy avam naditabaira-m
весь к d.ii:m:sg:acc надинтабайра-m:sg:acc
a-šiyav-a
imf-идти-3sg.act



'Потом весь народ вавилонский пошел к тому Надинтабайре'



aita
d.i.sg:n:acc

visa-m

все-sg:acc

a-kunav-am

imf-делать-1sg.imp.act

tya
rel.n.sg.acc

vašnā

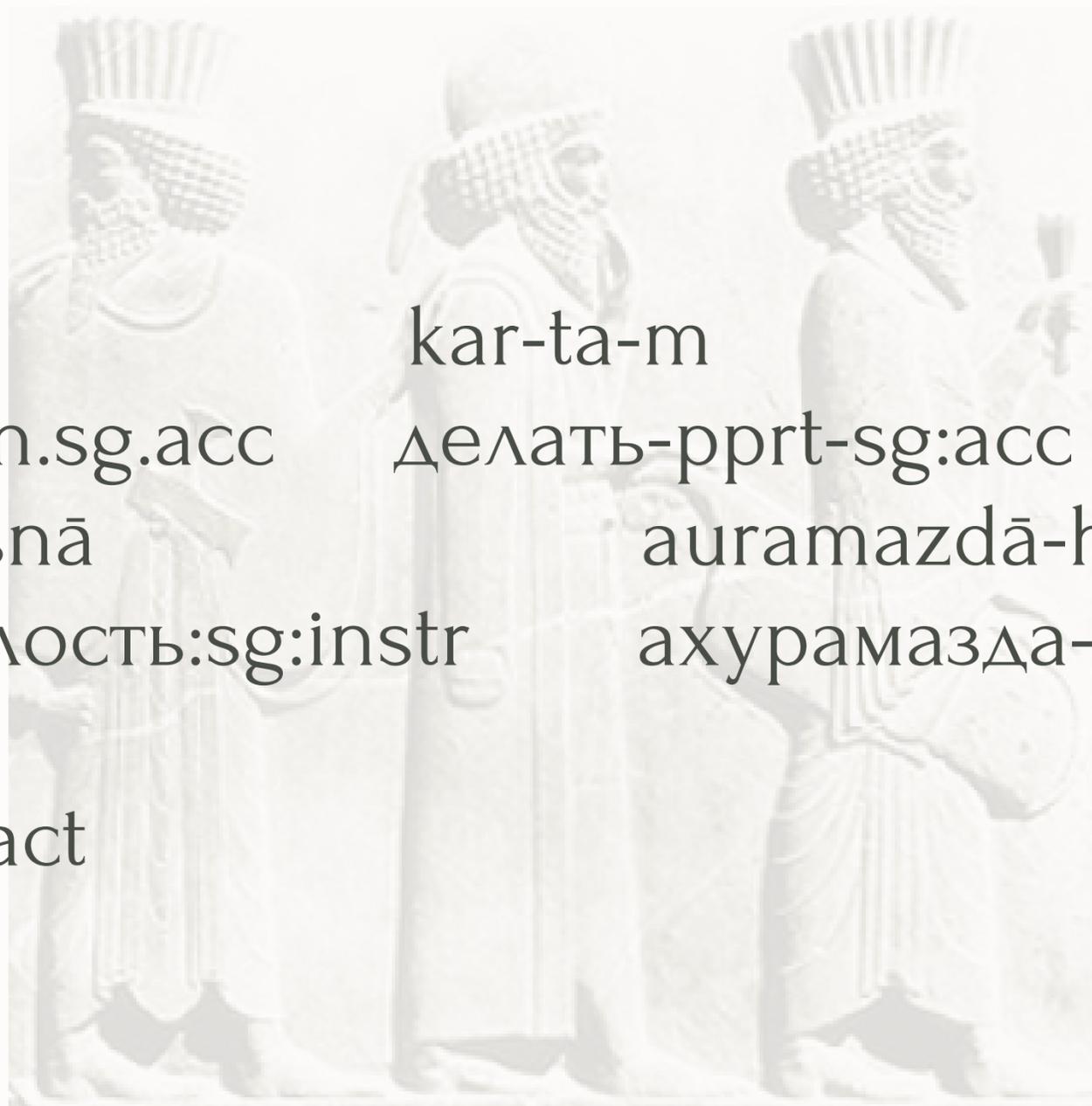
МИЛОСТЬ:sg:instr

kar-ta-m
делать-pprt-sg:acc

auramazdā-hā

ахурамазда-m:sg:gen

ava
d.ii.sg:m:nom



'Это, что сделано, то всё я сделал по милости Ахурамазды'

(7) XPh 30-32



atar **aitā** dahyāva tyaiy upariy
среди **d.i:pl:f:acc** страна.f:pl:acc rel.n:pl:acc сверху
nipiš-t-ā a-yaud-a
писать-pprt-sg:nom imf-пребывать в волнении-3sg.imp.act



'Среди этих стран, описанных сверху [одна] пребывала в волнении.'



mām	auramazdā	pā-tuv	hacā gastā
1sg.gendat	ахурамазда.м:sg:nom	защищать-3sg.imp.act	от зло-n.sg.abl
utā=maiy	viθa-m	utā imam	dahyāu-m
conj=1sg.dat	дом-sg:acc	conj d.i:sg:m:acc	страна-sg:acc
aita	adam auramazdā-m	jadiyāmiy	
d.i:sg:n:acc	1sg ахурамазда-м:sg:acc	просить.1sg.aor.mid	
aita=maiy	auramazdā	dadā-atuv	
d.i:sg:n:acc=1sg:dat	ахурамазда.м:sg:nom	давать-3sg.imp.act	

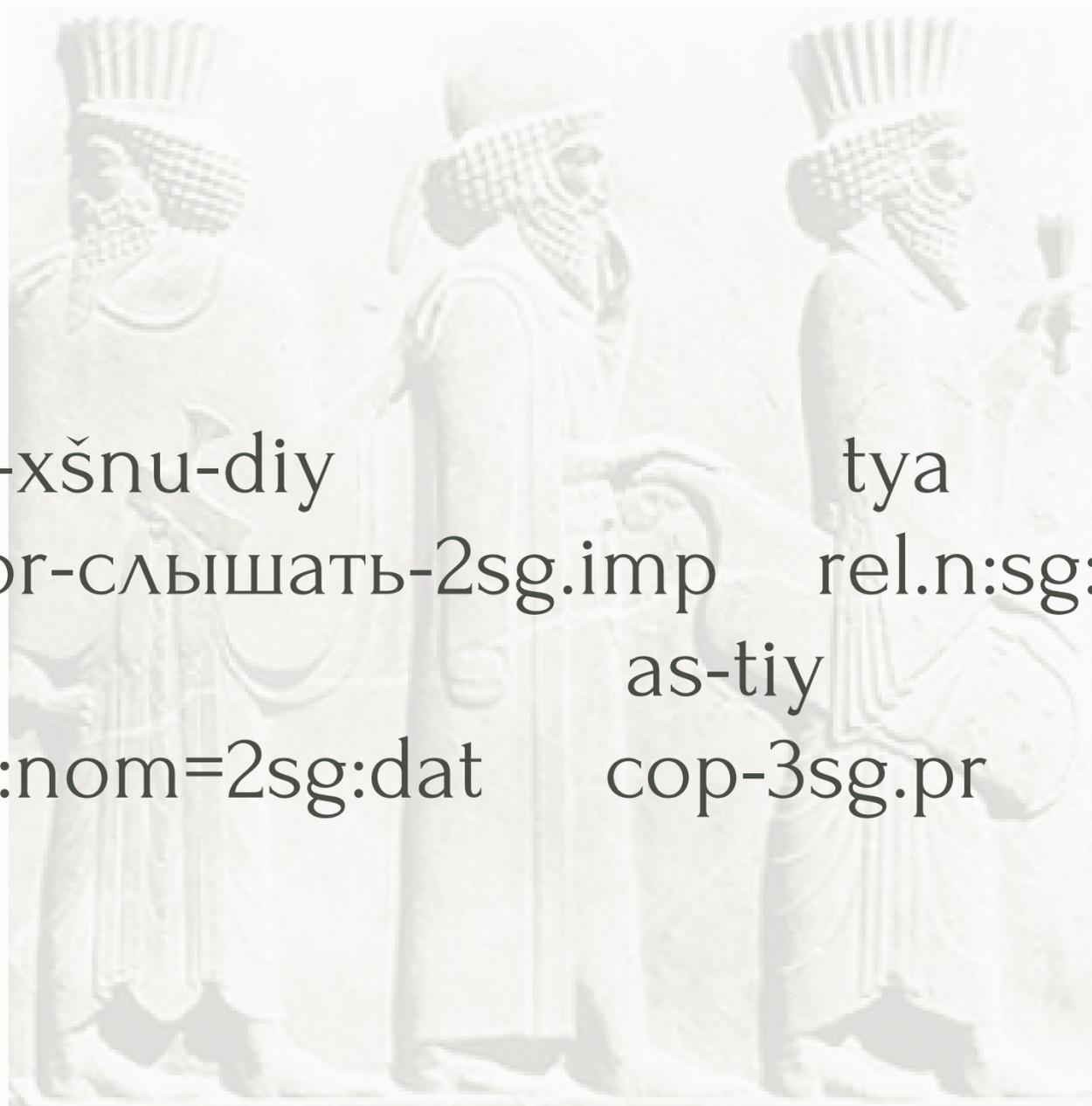
'Да защитит Ахурамазда от зла меня и дом мой, и страну эту; это я прошу у Ахурамазды; это [пусть] даст мне Ахурамазда.'



А был ли синкретизм?
Контексты 2-го лица



(9) DNb 53-55



avašciy

d.ii:n:sg:nom

par-ta-m=taiy

сообщать-pprt-n:sg:nom=2sg:dat

ā-xšnu-diy

аор-слышать-2sg.imp

as-tiy

cop-3sg.pr

tya

rel.n:sg:acc

'То ты слышишь, что тебе сказано.'

(10) DB 4.75-76



utā tya
conj rel.n:sg:acc

auramazd-ā

ахурамазда-т:sg:nom

kunav-āhy
делать-2sg.pr

ucāra-m

успешный-н:sg:acc

ava=taiy

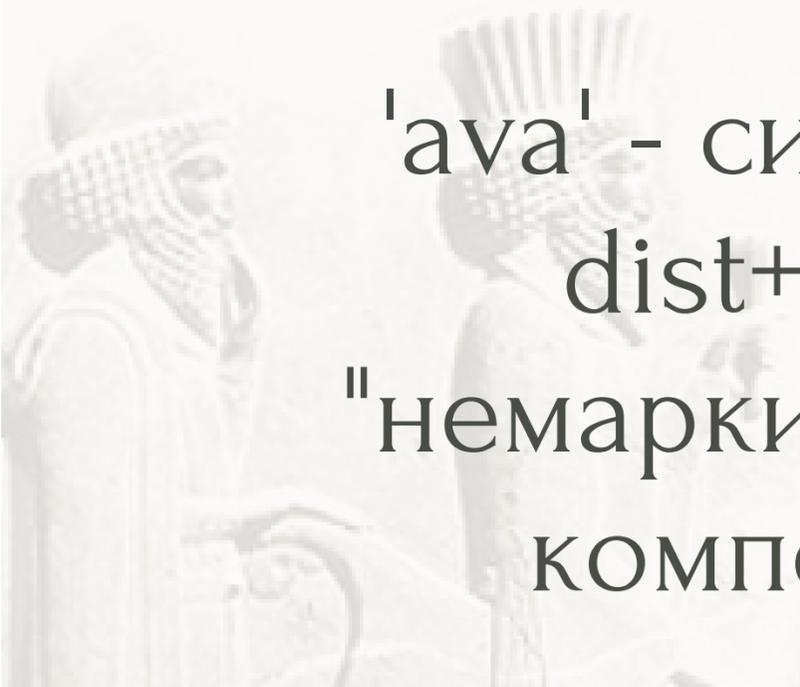
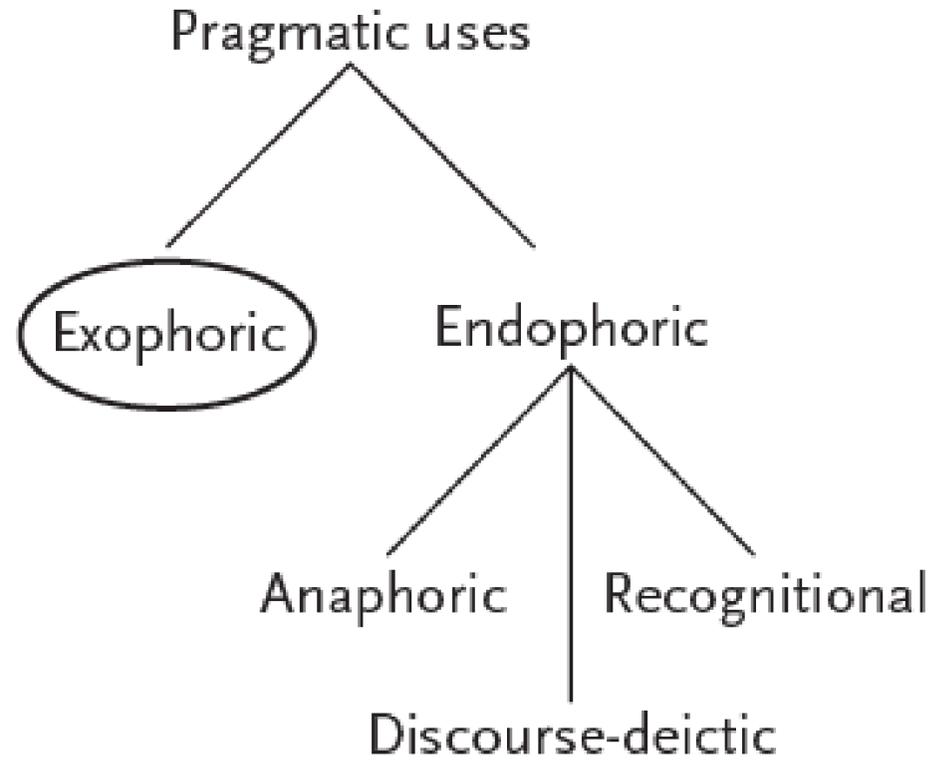
d.ii:n:sg:nom=2sg:gen

kunau-tuv

делать-3sg.imp



'И что ты сделаешь, то тебе Ахурамазда пусть сделает успешным.'



'ava' - синкретизм
 dist+med и
 "немаркированный
 компонент"

Uses of demonstratives



А 'aita' - это синкретизм? Нет,
 это der-/to-дейктик.
 Определение его в 'ближний
 ряд' несправедливо

Table 5.5 DIST-MED SYNCRETISM

Distal 'far from S and H'	Medial 'close to H'	Proximal 'close to S'
} 'far from/not close to S'		



(1) 'Ты вчера много выпил. Больше так себя не веди'.

груз. *gušin bewri dalie. egre (M⁴) aɣar moikse.*

мегр. *goɣa brel šwi. anc' teš (D) wamiksua.*

сван. *lat masärt laxuš. amži (P) deme žemärk.*

(2) 'Я с этим твоим приятелем завтра свяжусь'.

груз. *mag (M) šens axlobels xwal dawuk' awširdebi.*

мегр. *ti (D) sk' an možgires č'ume dewek' awširebuk.*

сван. *ali (P) isgu natis mxär xwec' deni.*

Развитие этой логики
объясняет
грамматикализацию
ава- с наречным
значением.

Выбор между дальним и ближним дейктиками осуществляется в пользу нейтрального, иными словами, **немаркированного компонента системы**, в данном случае - дальнего дейктика в мегрельском языке и ближнего дейктика - в сванском [Ростовцев-Попель 2004]. Развитие этой логики объясняет грамматикализацию ава- с наречным значением.



"Endlich ist zu unterscheiden die "Der-Deixis", bei der zwischen Nähe und Ferne kein Unterschied gemacht wird, bloss ein etwas indifferenter Hinweis auf das dem Sprechenden nicht unmittelbar Zunächstliegende stattfindet." [Wackernagel 1924]

"Dér-deixis. Bei ihr spielt weder der Gegensatz von Nähe und Ferne des Gegenstandes, noch der von Angeredetem und sog. dritter Person eine Rolle. Sie kann als die allgemeinste oder indifferente Demonstrationsart bezeichnet werden und ist im Nhd. durch das betonte dér vertreten." [Reichelt 1909]



Указание на объект, находящийся по другую сторону границы, по-видимому, составляло основное значение *jener-dejksisa* [Brugman 1904].

указательные слова были бы неспособны передавать — данные логические функции, если бы у них не было с — самого начала соответствующих внутренних предпосылок [Bühler 1934].

Несмотря на отсутствие всякого упоминания, данные [Lander, Naegeman 2018] практически дублируют достижения компаративистов.



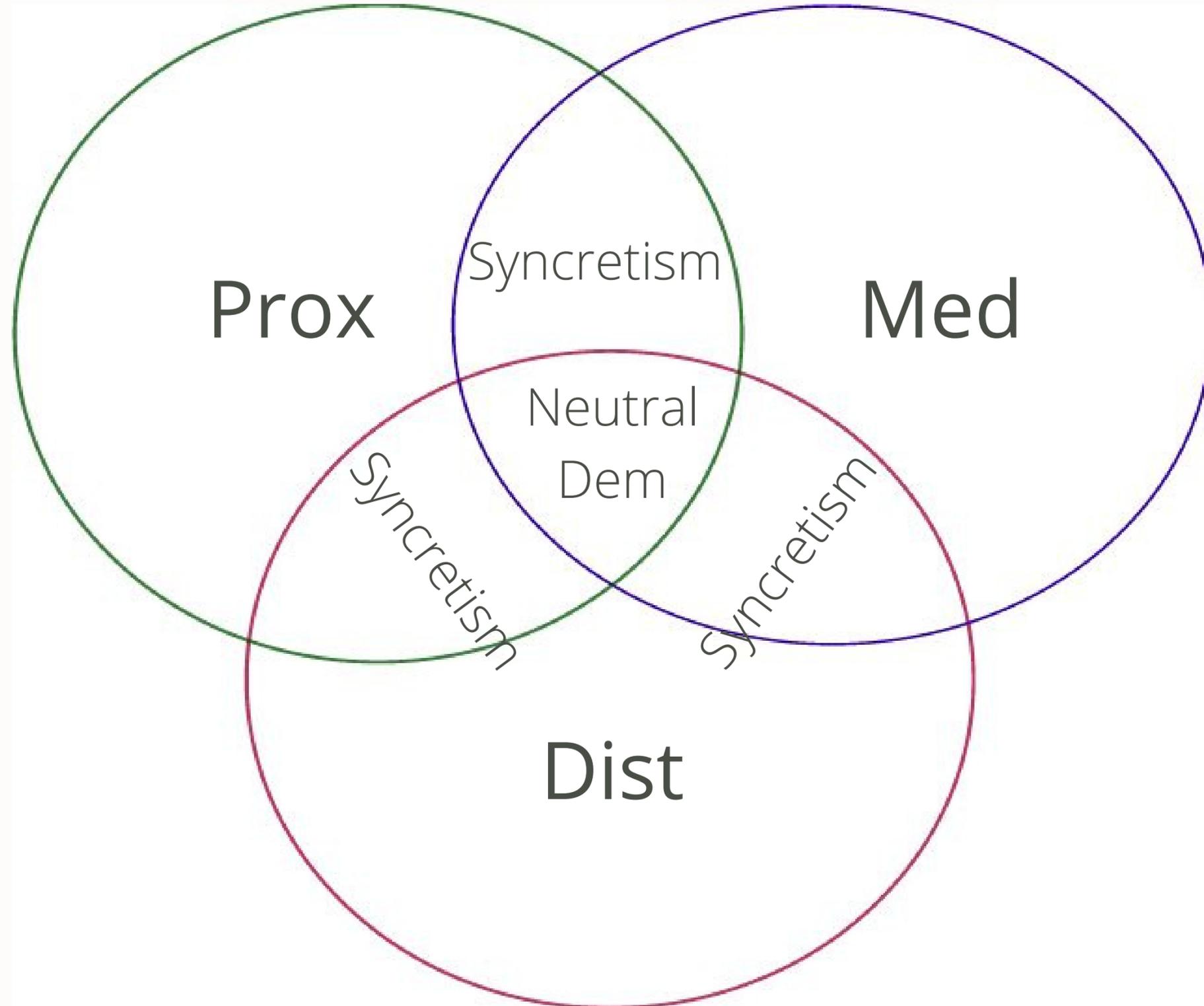
+++ Бонус+++

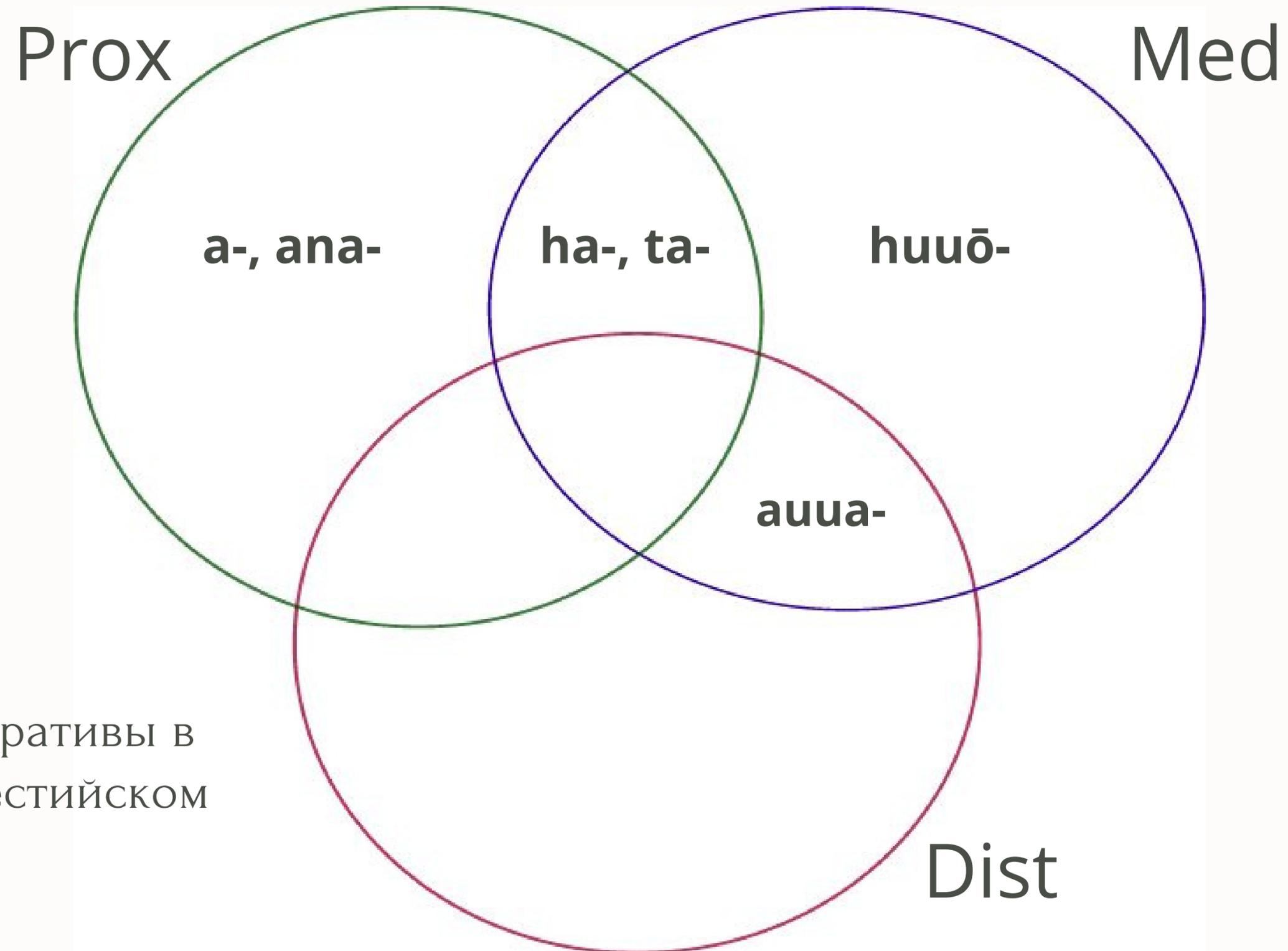
Дейксис и демонстративы в
авестийском (беда)

[Bartholomae 1904; Reichelt
1909; Соколов 1961; Beekes
1988; Эдельман 1990]

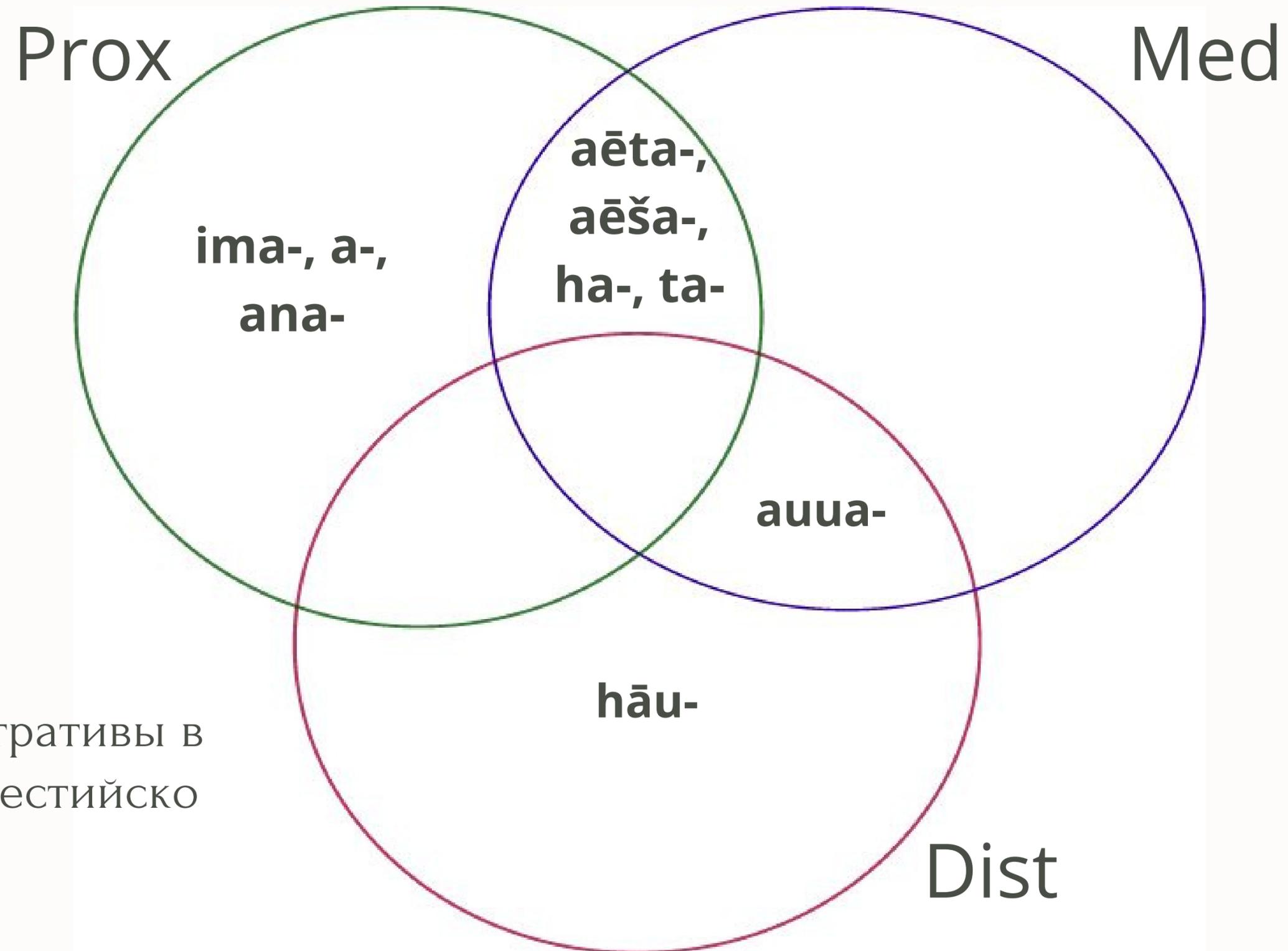


- Два языка с неясным генеалогическим отношением и взаимным влиянием. Грамматики нечасто их разделяют
- Зафиксированы в письменной форме уже мертвыми
- Много (много!) демонстративов со схожими значением и употреблением. Очень любит супплетивные формы





Демонстративы в
староавестийском
языке



Демонстративы в
младоавестийско
м языке



	<i>ha-, ta-</i>	<i>hau, ava-</i>	<i>a-, i-, ima-, ana-</i>
	m.	f.	m.
Ns		<i>hā hau</i>	<i>ayam; ah?</i>
A	<i>tam</i>	<i>tām</i>	<i>avām im imām</i> YH
ntr.	<i>lat</i>		<i>it</i>
G		<i>avat</i>	<i>ahya</i>
Ab			<i>ahmāt</i>
D			<i>ahmāi</i>
I	<i>tā</i>	<i>avā</i>	<i>ahyāi ayā ?</i>
L			<i>ahmi</i>
Np	<i>tai</i>		
A	<i>tanh</i>	<i>tāh</i>	<i>avāh iš</i>
ntr	<i>tā</i>		<i>i, imā</i> YH
G		<i>avaišaṛam</i>	<i>aišaṛam</i>
D			<i>aibyah</i>
I	<i>tāiš</i>	<i>avāiš</i>	<i>āiš, anāiš</i>
L			<i>ābyas- ābiš</i> YH
Nd	<i>tā</i>		<i>āhu</i> YH
G			<i>ayāh, (aṛ)ās-?</i>
D			<i>ābyā (?)</i>

Парадигмы
 демонстративо
 в в
 староавестийск
 ом языке
 [Beekes 1988]



Matching word forms (Old Avestan only):

Word form:	h<u>uu</u>ō
Lemma:	<i>ta-</i>
Analysis 1:	Nom.sg. m (Adj-Pron)
Reconstruction:	*hau
Vedic equivalent:	asaú

Matching word forms (Old Avestan only):

Word form:	hā
Lemma:	<i>ta-</i>
Analysis 1:	Nom.sg. f (Adj-Pron)
Reconstruction:	*hā
Vedic equivalent:	sā

Matching word forms (Old Avestan only):

Word form:	ta<u>t</u>
Lemma:	<i>ta-</i>
Analysis 1:	Nom.sg. n (Adj-Pron)
Lemma:	(?)
Analysis 2:	Akk.sg. n (Adj-Pron)
Reconstruction:	*tat
Vedic equivalent:	tāt

